

# ZIPPO

**Yellow Flame Butane Lighter Insert**  
English USA – en  
Model #28AZ2

© Zippro Manufacturing Company 2022.

**FILLED / UNFILLED TORCH INSERT WARNINGS:**

**WARNING: KEEP LIGHTER AND THEIR FUELS OUT OF REACH OF CHILDREN.** Ignite lighter away from face and clothing. Be sure flame is out after use. If filled, contains flammable gas under pressure. If unfilled, when filled, will contain flammable gas under pressure. Never expose to heat above 50°C (122°F) or to prolonged sunlight. Never puncture or put in fire. Do not keep lit for more than 30 seconds. Do not refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point.



If you have any problems with the operation of your Product, DO NOT return it to the retail store. Instead, consumers should contact their local distributors listed on zippro.com.

**▲WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in Product Damage and/or serious injury. Extra care should be taken to prevent burn, injury, or fire. See these instructions for future reference.

### GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS:

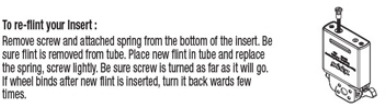
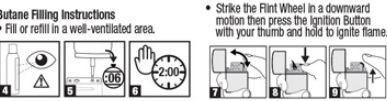
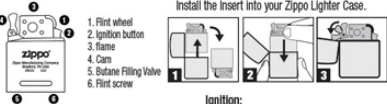
- Keep lighters and their fuels out of reach of children.
- Ignite lighter away from face and clothing.
- Be sure flame is out after use.
- When filled, will contain flammable gas under pressure.
- Use butane fuel only.
- DO NOT refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point.
- Fill or refill in a well-ventilated area.
- Hold insert or lighter away from face.
- Use Zippro® butane fuel for best performance.
- For safe refilling, ensure proper mating between refill can nozzle and lighter filling valve.
- Wait at least 2 minutes after refilling before using the insert.
- DO NOT keep lit for more than 30 seconds.
- Never expose to heat above 50°C (122°F) or to prolonged sunlight.
- Never puncture or put in fire.
- DO NOT point lighter towards face.

- This insert is only designed to work with regular-sized genuine Zippro Windproof Lighter models including: Regular, Vintage, Armor®, and 1941 Replica.
- DOES NOT work with Slim or 1935 Replica models.
- DO NOT attempt to disassemble the Product for cleaning or modify it in any manner. This will void the warranty.
- Always grasp lighter case edge(s) with finger(s) and thumb when inserting or removing butane insert. Gripping face of lighter may cause difficulty.
- Follow all instructions and warnings provided by manufacturer of any other item when using this product.

### DISCLAIMER:

ZIPPO WILL NOT BE RESPONSIBLE OR LIABLE FOR ANY DAMAGES YOU OR ANY THIRD PARTY MAY SUFFER AS A RESULT OF USE OR MISUSE OF THIS PRODUCT.

**Yellow Flame Butane Lighter Inserts**



To re-flint your insert: Remove screw and attached spring from the bottom of the insert. Be sure flint is removed from tube. Place new flint in tube and replace the spring, screw tightly. Be sure screw is turned as far as it will go. Wheel binds after new flint is inserted, turn it back wards few times.

Przedstawiamy Państwu nowy produkt, który jest idealnym uzupełnieniem do klasycznych zapalaczy Zippro. Dzięki niemu, zapalacze będą działać jeszcze dłużej, a także będą bezpieczniejsze dla użytkowników. Produkt jest idealnym uzupełnieniem do klasycznych zapalaczy Zippro. Dzięki niemu, zapalacze będą działać jeszcze dłużej, a także będą bezpieczniejsze dla użytkowników.

**Instrukcja napełniania butanem**  
• Napełnij lub dodawaj zapalniczki w dobrze wentylowanym miejscu.



**Do wymiany kresziwa we wkładzie:** Usunąć śrubę (6) i sprężynę przy końcu komory paliwowej. Sprawdzić, czy z rurki został usunięty stary kamień. Umieścić nowy kamień w rurce i wtłoczyć sprężynę; lekko dokręcić śrubę. Sprawdzić, czy śruba jest dokręcona do końca; jeżeli nie, przykręcić nie zamknięte śkrzynki prowadzące. Jeżeli po włożeniu nowego kamienia kółko się zacina, przekręcić go kilka razy do tyłu.

**Wskazówki dotyczące wydajności**  
• Podobnie jak w przypadku wszystkich zapalniczek butanowych, na wydajność tego wkładu mają wpływ duże wysokości nad poziomem morza: ponad 5000 stóp (ponad 1500 metrów n.p.m.). Aby uzyskać optymalną wydajność, zawsze używaj paliwa butanowego Zippro® lub Ronson®. Stosowanie innych marek może powodować zapychanie się spowodowany zapłon, szczególnie na dużych wysokościach nad poziomem morza lub w środowisku, w którym panuje temperatura niższe niż temperatura zamrażania.

• Wszystkie zapalniczki butanowe, aby mogły działać, muszą być przechowywane w otoczeniu o temperaturze wyższej od temperatury zamrażania. Przechowywanie zapalniczek w wewnętrznej kieszeni odzieży lub podgrzewanie jej przez kilka minut w dłoniach umożliwi używanie jej w niskich temperaturach.

## es

Insert de gas butano de llama amarilla para encendedor de pipa Modelo #28AZ2

**ADVERTENCIAS PARA LOS SOPLETES LLENOS/VACÍOS:**
**ADVERTENCIA: MANTENGA EL MECHERO Y SU COMBUSTIBLE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa. Asegúrese de que la llama se extinga después de usarlo. Si está lleno, contendrá gas inflamable bajo presión. Si no está lleno, contendrá gas inflamable a presión una vez que se rellene. Nunca lo exponga a una temperatura superior a los 50 °C (122 °F) ni a la luz solar de manera prolongada. Nunca lo perforo ni lo arroje al fuego. No lo mantenga encendido durante más de 30 segundos. No lo recargue sobre recipientes como fregaderos o cerca de una llama. El butano tiende a asentarse y acumularse en el punto más bajo.



Si tiene algún problema al utilizar su producto, NO lo devuelva a la tienda donde lo compró. En su lugar, los consumidores deben comunicarse con los distribuidores locales que aparecen en zippro.com.

**▲ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Se pueden producir serios graves o daños en el producto si no se siguen las advertencias e instrucciones de seguridad. Se debe tener mucha precaución para evitar quemaduras, lesiones o incendios. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

### INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD:

- Mantenga los mecheros y sus combustibles fuera del alcance de los niños.
- Utilice el mechero lejos de la cara y la ropa.
- Asegúrese de que la llama se extinga después de utilizarlo.
- Si está lleno, contendrá gas inflamable a presión.
- Utilice combustible de butano solamente.
- NO lo recargue sobre recipientes como fregaderos o cerca de una llama. El butano tiende a asentarse y acumularse en el punto más bajo.
- Llénelo o rellénelo en un área bien ventilada.
- Mantenga el cartucho o el mechero lejos de la cara.
- Utilice combustible de butano Zippro® para obtener el mejor rendimiento.
- Para una recarga segura: asegúrese de que la boquilla de la lata de recarga y la válvula de llenado del mechero estén acopladas correctamente.
- Espere al menos 2 minutos después de haber hecho la recarga antes de utilizar el cartucho.
- NO lo mantenga encendido durante más de 30 segundos.
- Nunca lo exponga a una temperatura superior a 50 °C (122 °F) ni a la luz solar de manera prolongada.
- Nunca lo perforo ni lo arroje al fuego.
- Asegúrese de que el mechero NO esté apuntando hacia la cara.

- Este cartucho de combustible para funcionar con modelos originales de mecheros Zippro a prueba de viento y de tamaño normal, incluidos los Regular, Vintage, Armor® y 1941 Replica.
- NO funciona con los modelos Slim o 1935 Replica.

### Performance Tips

- Like all butane lighters, the performance of this lighter insert is affected by high altitudes over 5,000 feet (1,500 meters). For optimum performance, always use Zippro® or Ronson® butane fuel. Use of other brands may result in clogging and poor ignition rate, especially at high altitudes and below-freezing temperatures.

- All butane lighters must be kept above freezing in order to operate. Storing lighter insert in an inner pocket or warming it in your hand for a few minutes will allow the lighter to be used at cold temperatures.

Zippro UK Ltd. S. K. Beda Par Group Ltd.
Barley Moow Centre 0,1
10 Barley Moow Passage 0,1
LONDON P.O. Box 398
WA 4PH Gibraltar
Phone: +44 (0) 208 964 0666 Phone: + 350 200 74377
Fax: +40 0282 668 0400 Fax: +350 200 73193
www.zippro.co.uk www.omni@zippro.com
omni@zippro.com

de
Butangas-Feuerzeuginsatz mit gelber Flamme
Modell #28AZ22

### WARNHINWEISE FÜR GEFÜLLTE/UNGEFÜLLTE FEUERZEUGE:

**WARNING: FEUERZEUGE UND IHRE BRENNSTOFFE AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.** Feuerzeug nicht in der Nähe von Gesicht und Kleidung anzünden. Vergewissern Sie sich, dass die Flamme nach Gebrauch erloschen ist. Enthält in gefülltem Zustand brennbares Gas unter Druck. Wenn nicht gefüllt, wird es nach dem Befüllen ein unter Druck stehendes brennbares Gas enthalten. Niemals Temperaturen über 50 °C (122 °F) oder längerer Sonnenbestrahlung aussetzen. Niemals durchbohren oder ins Feuer werfen. Lassen Sie die Flamme nicht länger als 30 Sekunden brennen. Nehmen Sie das Nachfüllen nicht über Behältern wie Spülbecken oder in der Nähe einer Flamme vor. Butan neigt dazu, sich am tiefsten Punkt abzusetzen und zu sammeln.



Bei Problemen mit dem Betrieb Ihres Produkts, geben Sie dieses NICHT an den Verkäufer zurück. Stattdessen sollten sich die Verbraucher an ihre auf zippro.com aufgeführten lokalen Vertriebspartner wenden.

**▲WARNING:** Lesen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen und Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Produktschäden und/oder schweren Verletzungen führen. Es ist besondere Vorsicht geboten, um Verbrennungen, Verätzungen oder Brände zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachlesen auf.

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN UND ANWEISUNGEN:

- Bewahren Sie die Feuerzeuge und deren Brennstoffe außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entzünden Sie das Feuerzeug fern vom Gesicht und Kleidung
- Vergewissern Sie sich, dass die Flamme nach Gebrauch erloschen ist.
- Enthält in gefülltem Zustand unter Druck stehendes brennbares Gas.
- Verwenden Sie nur Butanbrennstoff.
- Nehmen Sie das Nachfüllen NICHT über Behältern wie Spülbecken oder in der Nähe einer Flamme vor. Butan neigt dazu, sich am tiefsten Punkt abzusetzen und zu sammeln.
- In einem gut belüfteten Umfeld füllen oder nachfüllen.
- Halten Sie den Einsatzort oder das Feuerzeug vom Gesicht entfernt.
- Verwenden Sie für optimale Leistung Zippro® Butan.
- Zum sicheren Nachfüllen: Achten Sie auf die richtige Passung zwischen der Nachfüllöse und dem Feuerzeugfüllventil.
- Warten Sie nach dem Nachfüllen mindestens 2 Minuten, bevor Sie den Einsatz verwenden.
- Lassen Sie die Flamme NICHT länger als 30 Sekunden brennen.
- Niemals Temperaturen über 50 °C (122 °F) oder längerer Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Niemals durchbohren oder ins Feuer werfen.
- Richten Sie das Feuerzeug NICHT auf das Gesicht.
- Dieser Einsatz ist nur für die Verwendung mit regulär, windgeschützten Original-Zippo-Feuerzeugmodellen bestimmt. Regular, Vintage, Armor® und 1941 Replica eingeschlossen.

- Funktioniert NICHT mit Slim- oder 1935 Replica-Modellen.
- Versuchen Sie NICHT, das Produkt zum Reinigen auseinanderzubauen oder auf irgendeine Weise zu modifizieren. Dadurch erlischt die Garantie.
- Ergreifen Sie beim Einsetzen oder Entleeren des Butaneinsatzes die Kante(n) des Feuerzeuggehäuses immer mit den Fingern und dem Daumen. Das Anfassen der Feuerzeugoberfläche kann schwächen sein.
- Beifügen Sie bei der Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnungen des Geräteherstellers oder einer anderen Stelle.

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS:** ZIPPO IST NICHT VERANTWORTLICH ODER HAFTBAR FÜR SCHÄDEN, DIE IHNEN ODER DRITTEN DURCH DEN GEBRAUCH ODER MISSBRUCH DIESER PRODUKTE ENTSTEHEN.

Przedstawiamy Państwu nowy produkt, który jest idealnym uzupełnieniem do klasycznych zapalaczy Zippro. Dzięki niemu, zapalacze będą działać jeszcze dłużej, a także będą bezpieczniejsze dla użytkowników. Produkt jest idealnym uzupełnieniem do klasycznych zapalaczy Zippro. Dzięki niemu, zapalacze będą działać jeszcze dłużej, a także będą bezpieczniejsze dla użytkowników.

- No Intente desmontar el producto para limpiarlo ni modificarlo de ninguna manera. Eso anulará la garantía.
- ¡Sujete siempre los bordes de la carcasa del mechero con los dedos y el pulgar al insertar o extraer el cartucho de butano. La cara de agarre del mechero puede causar dificultades.
- Siempre todas las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier otro elemento como utilice este producto.

**AVISO LEGAL:** ZIPPO NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS POSIBLES DAÑOS QUE USTED O UNA TERCERA PERSONA PUEDA SUFRIR COMO RESULTADO DEL USO O MAL USO DE ESTE PRODUCTO.



Para renovar el pedernal de su Inserto: Retire el tornillo (6) y el muelle sujeto a él en el extremo de la cámara de combustible. Asegúrese de retirar la pieza de tubo. Coloque la piedra nueva en el tubo y vuelva a poner el muelle, atomille lentamente. Asegúrese de atomillar el tornillo al máximo; si no, la tapa no se cerrará adecuadamente. Si la rueda se queda bloqueada después de insertar una piedra nueva, gíre la rueda hacia atrás unas cuantas veces.

### Consejos sobre el rendimiento

• Al igual que todos los mecheros de butano, el rendimiento de este cartucho se ve afectado por las altitudes superiores a 1500 m. Para un rendimiento óptimo, utilice siempre combustible de butano Zippro® o Ronson®. El uso de otras marcas puede ocasionar obstrucción y una baja tasa de ignición, especialmente a grandes altitudes y temperaturas bajo cero.

- Todos los mecheros de butano deben mantenerse por encima de 0 °C para poder funcionar. Guardar el cartucho del mechero en un bolsillo interior o calentarlo en la mano durante unos minutos permitirá que el mechero se use a bajas temperaturas.

## pt

Miolo de gas butano com chama amarela para isqueiros de cachimbo Modelo #28AZ2

### AVISOS DE ISQUEIRO CHEIO/NÃO CHEIO:

**ATENÇÃO: MANTENHA O ISQUEIRO E OS SEUS COMBUSTÍVEIS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.** Acenda o isqueiro longe do rosto e das roupas. Verifique se a chama está apagada após o uso. Se estiver cheio, contém gás inflamável sob pressão. Se não estiver cheio para cheio, irá conter gás inflamável sob pressão. Nunca exponha a calor acima dos 50 °C (122 °F) ou à luz solar prolongada. Nunca perfure ou coloque no fogo. Não mantenha aceso durante mais de 30 segundos. Não recarregue sobre recipientes como pias ou perto de chamas. O butano tende a assentar-se a acumular-se nos pontos mais baixos.



Se tiver algum problema com a operação do seu produto, NÃO o devuelva à loja. Em vez disso, os consumidores devem contactar os distribuidores locais indicados em zippro.com.

**ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA:**  
• Mantenha os isqueiros e os seus combustíveis fora do alcance das crianças.  
• Acenda o isqueiro longe do rosto e das roupas. • Verifique se a chama está apagada após o uso.  
• Se estiver cheio, contém gás inflamável sob pressão.  
• Use apenas combustível butano.  
• NÃO recarregue sobre recipientes como pias ou perto de chamas. O butano tende a assentar-se a acumular-se nos pontos mais baixos.  
• Absteja-se de recarregar numa área bem ventilada.

**Originaler Einsatz für Butan-Feuerzeuge mit gelber Flamme**  
ENGLISH LEITUNG: Geben Sie den Einsatz in Ihr Zippo-Feuerzeuggehäuse.



**Anweisungen zum Befüllen mit Butan**  
• In einem gut belüfteten Umfeld füllen oder nachfüllen.



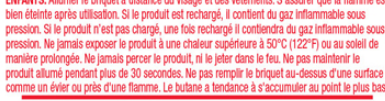
Um Ihren Feuerzeugsatz neu zu zünden: Die Schraube (6) samt Zündstein/Feder vom Ende der Benzinammer abnehmen. Den alten Zündstein aus dem Rohr entfernen. Den neuen Zündstein in das Rohr einführen, die Feder aufsetzen und zuschrauben. Die Schraube muss genau eingeschraubt sein, da sich andernfalls der Deckel nicht richtig schließen lässt, was nach dem Einsetzen eines neuen Zündsteins das Bad Kleber. Wisch sich dies durch ein paar Rückwärtsdrehungen ab.

**Leistungsstps**  
• Wie bei allen Butan-Feuerzeugen wird die Leistung dieses Feuerzeugsatzes durch Höhen über 1.500 m (5.000 Fuß) beeinträchtigt. Verwenden Sie für eine optimale Leistung immer Zippro®- oder Ronson®-Butanbrennstoff. Die Verwendung anderer Marken kann zu Verstopfungen und einer schlechten Zündrate führen, insbesondere in großen Höhen und bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

• Alle Butan-Feuerzeuge müssen zum Betrieb über dem Gefrierpunkt gehalten werden. Halten Sie den Feuerzeugsatz in einer inneren Tasche aufbewahren oder einige Minuten in der Hand erwärmen, kann das Feuerzeug bei niedrigen Temperaturen verwendet werden.

**fr**  
Insert pour briquet au butane avec flamme jaune pour pipe Modèle # 28AZ2

**AVERTISSEMENTS BRIQUET TORCHE REMPLI / NON REMPLI:** AVERTISSEMENTS: GARDER LE BRIQUET ET SON COMBUSTIBLE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Allumer le briquet à distance du visage et des vêtements. S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation. Si le produit est rechargé, il contient du gaz inflammable sous pression. Si le produit n'est pas chargé, une fois rechargé il contiendra du gaz inflammable sous pression. Si jamais exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée. Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu. Ne pas maintenir le produit allumé pendant plus de 30 secondes. Ne pas remplir le briquet au-dessus d'une surface comme un évier ou près d'une flamme. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.



Halten Sie den Einsatzort oder das Feuerzeug vom Gesicht entfernt.  
• Verwenden Sie für optimale Leistung Zippro® Butan.

• Zum sicheren Nachfüllen: Achten Sie auf die richtige Passung zwischen der Nachfüllöse und dem Feuerzeugfüllventil.  
• Warten Sie nach dem Nachfüllen mindestens 2 Minuten, bevor Sie den Einsatz verwenden.  
• Lassen Sie die Flamme NICHT länger als 30 Sekunden brennen.  
• Niemals Temperaturen über 50 °C (122 °F) oder längerer Sonnenbestrahlung aussetzen.  
• Niemals durchbohren oder ins Feuer werfen.  
• Richten Sie das Feuerzeug NICHT auf das Gesicht.

Dieser Einsatz ist nur für die Verwendung mit regulär, windgeschützten Original-Zippo-Feuerzeugmodellen bestimmt. Regular, Vintage, Armor® und 1941 Replica eingeschlossen.

- Funktioniert NICHT mit Slim- oder 1935 Replica-Modellen.
- Versuchen Sie NICHT, das Produkt zum Reinigen auseinanderzubauen oder auf irgendeine Weise zu modifizieren. Dadurch erlischt die Garantie.
- Ergreifen Sie beim Einsetzen oder Entleeren des Butaneinsatzes die Kante(n) des Feuerzeuggehäuses immer mit den Fingern und dem Daumen. Das Anfassen der Feuerzeugoberfläche kann schwächen sein.
- Beifügen Sie bei der Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnungen des Geräteherstellers oder einer anderen Stelle.

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS:** ZIPPO IST NICHT VERANTWORTLICH ODER HAFTBAR FÜR SCHÄDEN, DIE IHNEN ODER DRITTEN DURCH DEN GEBRAUCH ODER MISSBRUCH DIESER PRODUKTE ENTSTEHEN.

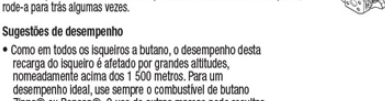
Przedstawiamy Państwu nowy produkt, który jest idealnym uzupełnieniem do klasycznych zapalaczy Zippro. Dzięki niemu, zapalacze będą działać jeszcze dłużej, a także będą bezpieczniejsze dla użytkowników. Produkt jest idealnym uzupełnieniem do klasycznych zapalaczy Zippro. Dzięki niemu, zapalacze będą działać jeszcze dłużej, a także będą bezpieczniejsze dla użytkowników.

- Mantenga a recarga o isqueiro longe do rosto.
- Use o combustível butano Zippro® para obter o melhor desempenho.
- Para um reabastecimento seguro: garanta o encaixe adequado entre o bocal da lata de reabastecimento e a válvula de enchimento do isqueiro.
- Aguarde pelo menos 2 minutos após o reabastecimento antes de usar a recarga.
- NÃO mantenha aceso durante mais de 30 segundos. Nunca exponha a calor acima dos 50 °C (122 °F) ou a luz solar prolongada.
- Nunca perfure ou coloque no fogo.
- NÃO aponte o isqueiro para o rosto.
- Este recarga foi projetada para funcionar apenas com modelos genuínos Zippo Windproof Lighter de tamanho normal, incluindo: Regular, Vintage, Armor® e 1941 Replica.
- NÃO funciona com os modelos Slim ou 1935 Replica.
- NÃO tente desmontar o produto para limpeza ou modificá-lo de qualquer maneira. Isso anulará a garantia.
- Segure sempre as extremidades mais leves do invólucro com o dedo e o polegar ao inserir ou remover a recarga de butano. A pega do isqueiro pode causar algumas dificuldades.
- Use todas as instruções e advertências fornecidas pelo fabricante de qualquer outro artigo ao usar este produto.

**ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE:** A ZIPPO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL O CULPADA POR QUALQUER DANOS QUE VOCÊ OU QUALQUER TERCEIRO POSSA SOFRER COMO RESULTADO DO USO CORRETO OU INCORRETO DESTA PRODUTO.



Instruções de enchimento de butano • Abasteça ou reabasteça numa área bem ventilada.



**Sugestões de desempenho**  
• Como em todos os isqueiros a butano, o desempenho desta recarga do isqueiro é afetado por grandes altitudes, nomeadamente acima dos 1.500 metros. Para um desempenho ideal, use sempre o combustível de butano Zippro® ou Ronson®. O uso de outras marcas pode resultar em entupimento e numa baixa taxa de ignição, especialmente em grandes altitudes e em temperaturas negativas.

• Todos os isqueiros de butano devem ser mantidos acima do ponto de congelamento para poderem funcionar. Armazena a recarga num bolso interno ou aqueça-o na mão por alguns minutos permitirá que o isqueiro seja usado em baixas temperaturas.

### CS

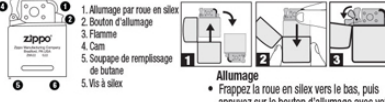
**Butanová vložka do zapalovača potrubí**  
Model #28AZ2  
**VAROVÁNÍ OHLEDNĚ PLNÝCH/PŘÁZDNÝCH HOŘÁKŮ:**
**VAROVÁNÍ: ZAPALOVAČ A JEJICH NĀPLNĚ UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.** Při používání udržte zapalovač mimo dosah obličejů a oblečení. Po použití se ujistěte, že je plamen zhasnutý. Po naplnění obsahuje zapalovač hořlavý plyn pod tlakem. Ne-li naplněn, bude po naplnění obsahovat hořlavý plyn pod tlakem. Nikdy nevystavte plamen tělu nad 50 °C (122 °F) nebo dlouhodobému působení slunečního světla. Zabráňte propíchnutí, nevhazte do ohně. Neopouštějte zapalovač více než 30 sekund. Nikdy nepřevazte teplotu nad 50 °C (122 °F) ani do světla. Butan má tendenci se usazovat a hromadit v nejnižším bodě.



- NE PAS maintenir le briquet allumé pendant plus de 30 secondes. Ne jamais exposer le produit à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée.
- Ne jamais percer le produit, ni le jeter dans le feu.
- Ne jamais pointer le briquet vers le visage.
- NE PAS pointer le briquet vers le visage.
- Cet insert est uniquement conçu pour fonctionner avec les modèles Zippo Windproof Lighter authentiques de taille standard, notamment : Regular, Vintage, Armor®, et 1941 Replica.
- NE FONCTIONNE PAS avec les modèles Slim ou 1935 Replica.
- NE PAS essayer de démonter le produit pour le nettoyer ou de le modifier de quelque manière que ce soit. Cela annulera la garantie du produit.
- Toujours saisir les (6) bord(s) du bûlter du briquet avec le(s) doigt(s) et le pouce lors de l'insertion ou du retrait de l'insert au butane. Saisir la face du briquet peut causer des difficultés.
- Suivre toutes les instructions et tous les avertissements fournis par le fabricant de tout autre objet lors de l'utilisation de ce produit.

**AVERTISSEMENT:** ZIPPO NE SAURAIT ÊTRE TENIR RESPONSABLE DES DOMMAGES QUE VOUS OU UN TIERS POURRIEZ SUBIR SUITE À L'UTILISATION OU UNE MAUVAISE UTILISATION DE CE PRODUIT.

**Insert de briquet au butane à flamme jaune véritable**  
Installer l'insert dans l'étui de votre briquet Zippo.



**Instructions de remplissage de butane**  
• Recharger dans un endroit bien ventilé.



**Pour remplacer le sillex dans votre insert :** Retire le tornillo (6) y el muelle sujeto a él en el extremo de la cámara de combustible. Asegúrese de retirar la piedra usada del tubo. Coloque la piedra nueva en el tubo y vuelva a poner el muelle, atomille lentamente. Asegúrese de atomillar el tornillo al máximo; si no, la tapa no se cerrará adecuadamente. Si la rueda se queda bloqueada después de insertar una piedra nueva, gíre la rueda hacia atrás unas cuantas veces.

**Conseils de performances**  
• Comme tous les briquets au butane, la performance de cet insert de briquet est affectée par les hautes altitudes supérieures à 1500 mètres. Pour des performances optimales, utilisez toujours du butane Zippro® ou Ronson®. L'utilisation d'autres marques peut entraîner un encrassement et un faible taux d'inflammation, en particulier à haute altitude et par des températures inférieures à 50 °C (122 °F).

• Tous les briquets au butane doivent être maintenus à des températures au-dessus de zéro pour fonctionner. Garder un insert de briquet dans une poche intérieure ou le réchauffer dans votre main pendant quelques minutes permettra au briquet d'être utilisé à basse température.

En Belgique s.v.p. contacter: Haithem Guldara Commercial, Carrefour, La Marais, Tunis, Tunisia. Telephone : +30 59404903 vgg@emmanahg@gmail.com

En Maursius s.v.p. contacter: ASM Vaghter Ltd. Les Arcades Centre Commercial (Arcade Sunasse) Rosa Hill, Rue Maurice Telephone : +350 200 743704 Fax : +350 200 731904 www.zippro.be

## nl

**Inzetstuk met gele vlam voor butaanaansteker**  
Model #28AZ2  
**WAARSCHUWING GEVULDE/ONGEVULDE AANSTEKER:** **WAARSCHUWING: HOUD AANSTEKER EN BRANDSTOFFEN BUITEN BEREIK VAN KINDEREN.** Gebruik aansteker op veilige afstand van gezicht en kleding. Zorg ervoor dat de vlam uit is na gebruik. Indien gevuld, bevat ontvlambaar gas onder druk. Indien niet gevuld, zal het na vulling ontvlambaar gas onder druk bevatten. Nooit blootstellen aan temperaturen boven 50°C van aan langdurig zonlicht. Nooit doorboren of in brand steken. Laat niet meer dan 30 seconden branden. Vul niet bij over reservoirs zoals gootstenen of in de buurt van een vlam. Butaan heeft de neiging zich op het laagste punt te verzamelen.



Pokud máte jakýkoliv problémy s používáním produktu, NEVRACTE jej do obchodu. Spotřebitelé by se měli obrátit na místní distributory uvedené na stránkách zippro.com.

**▲VAROVÁNÍ:** Přičítaje si všechny bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek bezpečnostní produkt nebo vážné zranění. Udržte zvýšené pozornosti, aby nedošlo k popálení, zranění nebo požáru. Uchovávejte tyto pokyny pro budoucí použití.

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY:

- Zapalovač a paliva udržujte mimo dosah dětí.
- Při používání udržte zapalovač mimo dosah obličejů a oblečení.
- Po použití se ujistěte, že je plamen zhasnutý.
- Po naplnění bude obsahovat hořlavý plyn pod tlakem.
- Používejte pouze butanové palivo.
- Palivo NEDOPŮLŇUJTE nad dřezem nebo v blízkosti ohně. Butan má tendenci k usazování a hromadění v nejnižším bodě.
- Doplnění paliva provádějte v dobře větraném prostoru.
- Vložku i zapalovač udržte mimo dosah obličejů.
- Pro zajištění nejlepšího výkonu používejte butanové palivo Zippro®.
- Pro bezpečné doplnění: Zajistěte správné spojení mezi tryskou pro doplňování a pičnicím ventilem zapalovače.
- Před použitím vložky počkejte po doplnění paliva nejméně 2 minuty.
- NEPOUŽÍVEJTE zapalovač více než 30 sekund.
- Nikdy nevystavte teplotu nad 50 °C (122 °F) nebo dlouhodobému působení slunečního světla.
- Zabráňte propíchnutí, nevhazte do ohně.
- NEMÍRTE zapalovačem do obličejů.
- Tato vložka je navržena pouze pro originální modely Zippro Windproof Lighter, včetně modelů Regular, Vintage, Armor® a 1941 Replica.
- NEFUNGUJĚ s modely Slim a 1935 Replica.
- NEPOKOUŠEJTE se produkt rozebrat za účelem čištění nebo jej jakýmkoliv způsobem upravovat. Dojde tak ke ztrátě záruky.
- Při vkládání nebo vyjímání butanové vložky vždy uchopte okraj pouzdra zapalovače prstem a palcem. V opačném případě může dojít k nesprávné manipulaci.
- Při používání tohoto produktu se říďte všemi pokyny a upozorněními poskytovanými výrobcem jakéchkoliv jiného výrobku.

**VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI:** SPOLEČNOST ZIPPO NENESÉ ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY, KTERÉ MŮŽETE VY NEBO TERČÁKŮV TŘETÍ STRANA UTŘPĚT V DŮSLEDKU POUŽITÍ NEBO NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ TOHOTO